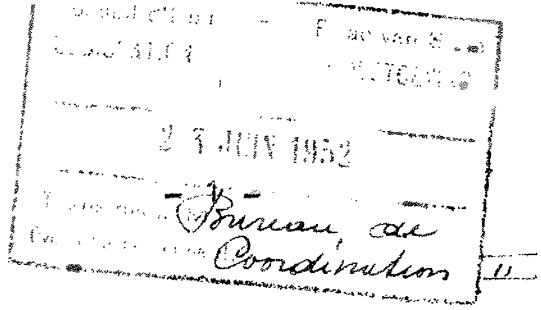


MTL. L.2847/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 16 avril 1952, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant le régime fiscal des huiles minérales", a donné en sa séance du 22 avril 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 16de April 1952 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende wijziging van het fiscaal regime van de minerale oliën", heeft ter zitting van 22 April 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article 1er du projet ainsi qu'il suit :

"Article 1er.-

Dans l'article 1er, § 1er, des dispositions légales relatives au régime fiscal des huiles minérales, coordonnées par l'arrêté ministériel du 14 janvier 1950, le taux de 219 francs figurant sous la position b , 1, B, est remplacé par le taux de 320 francs.".

Pour le surplus, le projet n'appelle pas d'observations.

De Raad van State stelt voor,artikel 1 van het ontwerp als volgt te stellen :

"Artikel 1.-

In artikel 1, § 1, van de wetsbepalingen betreffende het fiscaal regime van de minerale oliën, samengeordend bij het ministerieel besluit van 14 Januari 1950, wordt het bedrag 219 frank vermeld onder de rubriek b, 1, B, door het bedrag 320 frank vervangen.".

Voor het overige zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	J.VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation,	
	F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Financiën.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.